



**Curdin Tuor**

Amtsleiter  
Quaderstrasse 17, 7001 Chur

Tel. 081 257 27 70  
curdin.tuor@afb.gr.ch  
www.berufsbildung.gr.ch

Per e-mail a scuole professionali, capi esperti (tramite i responsabili degli esami), centri dei corsi interaziendali, formazioni transitorie, presidenti delle commissioni d'esame e responsabili degli esami nel Cantone dei Grigioni

Coira, 22 aprile 2020

**Informazioni supplementari e direttive di attuazione:  
insegnamento e attività presenziali, procedure di qualificazione, note e pagelle semestrali, conclusione della scuola, centri dei corsi interaziendali**

Gentili signore e signori,

nel pomeriggio di venerdì 13 marzo 2020, su incarico del Dipartimento dell'educazione, cultura e protezione dell'ambiente (DECA), l'Ufficio della formazione professionale (UCFP) ha comunicato tramite e-mail che il Governo aveva dichiarato la "situazione straordinaria" per il Cantone dei Grigioni e disposto provvedimenti incisivi, quali ad esempio la sospensione dell'insegnamento presenziale nelle scuole professionali, nelle formazioni transitorie e nei corsi interaziendali a partire dal 16 marzo 2020.

I partner della formazione professionale hanno costituito senza indugio un organo direttivo e i tre gruppi di lavoro: "Procedure di qualificazione nella formazione professionale di base", "Reclutamento di nuovi apprendisti" e "Impiego di apprendisti". Tramite scritti informativi, le aziende di tirocinio, le scuole professionali, i centri dei corsi interaziendali e i capi esperti di tutta la Svizzera sono stati informati a cadenze regolari in merito ai cambiamenti. Ulteriori informazioni sui gruppi di lavoro sono disponibili su [www.berufsbildung2030.ch](http://www.berufsbildung2030.ch).

**Insegnamento e attività presenziali**

Il 16 aprile 2020 il Consiglio federale ha emanato l'ordinanza sullo svolgimento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in relazione al coronavirus ([ordinanza COVID-19 procedure di qualificazione per la formazione professionale di base](#); RS 412.101.243). Nel [comunicato stampa](#) pubblicato lo stesso giorno, viene annunciato quanto segue: "In una seconda fase, che scatterà l'11 maggio, è prevista la riapertura delle scuole dell'obbligo, dei negozi e dei mercati. Il Consiglio federale deciderà in merito nella seduta del 29 aprile. **L'8 giugno è prevista la ripresa delle attività presenziali nelle scuole medie superiori, professionali e universitarie.** A partire da quella data potranno riaprire anche le strutture ricreative e per il tempo libero, quali i musei, le biblioteche, i giardini botanici e zoologici; potrà inoltre essere allentato il divieto di assembramento. **I dettagli di questa terza fase saranno stabiliti nella seduta del 27 maggio.** Il Consiglio federale non ha ancora preso decisioni in merito a ulteriori fasi. A partire da quando potranno nuovamente svolgersi manifestazioni con un grande afflusso di pubblico sarà oggetto di una prossima seduta." Occorre osservare che i

provvedimenti disposti per le scuole professionali trovano applicazione per analogia anche per le **formazioni transitorie**.

### **Procedure di qualificazione 2020**

Il 16 aprile 2020 il Consiglio federale ha licenziato l'ordinanza sullo svolgimento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in relazione al coronavirus (ordinanza COVID-19 procedure di qualificazione per la formazione professionale di base; [RS 412.101.243](#)). A seguito della situazione straordinaria, in questa ordinanza le procedure di qualificazione (PQ) 2020 vengono disciplinate in modo vincolante. Lo svolgimento delle PQ 2020 si basa sulle direttive emanate congiuntamente dalla Confederazione, dai Cantoni e dalle organizzazioni del mondo del lavoro [[Direttive: Adeguamento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in seguito al coronavirus \(COVID-19\)](#)], le quali devono essere osservate.

### **Esami scolastici**

In sintesi per gli esami scolastici in linea di principio vale quanto segue:

#### **1. Campo di qualificazione "cultura generale"**

Nel campo di qualificazione "cultura generale" (CG) non si svolge nessun esame finale. Le note delle pagelle semestrali ottenute entro la fine del primo semestre 2019/2020 confluiscono nella valutazione complessiva. Il lavoro di approfondimento (LA) deve essere portato a termine (p. es. effettuare tramite videoconferenza la presentazione, se questa non è stata ancora svolta). Nell'interesse della parità di trattamento di tutti gli apprendisti, nei Grigioni la conclusione del LA viene disciplinata come segue:

- a. Il LA viene portato a termine con la presentazione. Se esiste la possibilità di effettuare la presentazione tramite videoconferenza, è possibile scegliere questa variante.
- b. Se la presentazione tramite videoconferenza non è possibile o non è desiderata (sia da parte della scuola, sia da parte dell'apprendista), la presentazione viene effettuata in presenza fisica. Devono essere rispettate e attuate le prescrizioni di igiene e di protezione previste dall'[ordinanza 2 sui provvedimenti per combattere il coronavirus \(COVID-19\)](#) (ordinanza 2 COVID-19; RS 18.101.24). Vengono inoltre **raccomandati** i provvedimenti seguenti:
  - Effettuare la presentazione in un locale possibilmente grande.
  - Lavare le mani prima dell'esame o eventualmente mettere a disposizione un disinfettante per mani.
  - Pulire previamente il materiale e i sussidi didattici (ad es. puntatore laser) impiegati.
  - Su richiesta del candidato o dell'esperto l'uso della mascherina deve essere consentito. Tuttavia la scuola professionale non è tenuta a mettere a disposizione mascherine.

Per i candidati che non riescono a portare a termine il LA saranno valutati solo il processo e il prodotto (senza la presentazione).

Le regole per il calcolo e l'arrotondamento delle note si conformano alle [Direttive: Adeguamento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in seguito al coronavirus \(COVID-19\)](#).

#### **2. Campo di qualificazione "conoscenze professionali"**

Non si svolgono esami finali. Tutte le note delle pagelle semestrali ottenute entro la fine del primo semestre 2019/2020 confluiscono nella valutazione del campo di qualificazione "conoscenze professionali" (CP).

Le regole per il calcolo e l'arrotondamento delle note si conformano alle [Direttive: Adeguamento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in seguito al coronavirus \(COVID-19\)](#).

## Casi particolari

### 1. Ammissione a una procedura di qualificazione al di fuori di un ciclo di formazione regolamentato (art. 32 OFPr) e candidati ripetenti

L'ammissione si conforma alle [Direttive: Adeguamento delle procedure di qualificazione per la formazione professionale di base nel 2020 in seguito al coronavirus \(COVID-19\)](#).

**Osservazione:** non è ancora stabilito se la modalità di attuazione illustrata si applichi sia ai candidati ripetenti con contratto di tirocinio sia a quelli che ne sono privi. Ulteriori informazioni seguiranno.

### 2. Insegnamento integrato della cultura generale

Nelle formazioni professionali di base per le quali l'ofor prevede l'insegnamento della cultura generale integrato in quello delle conoscenze professionali, vengono ricercate soluzioni individuali, da definire nella richiesta dell'ente responsabile. Queste soluzioni devono essere conformi al principio valido in tutta la Svizzera. Ulteriori informazioni seguiranno appena la soluzione adottata sarà stata approvata.

**Osservazione:** attualmente si sta chiarendo se, per gli apprendisti che concluderanno la formazione nel 2021, gli esami anticipati (impiegato/a di commercio AFC) in lingua straniera (profilo E) e ICA rientrano nella PQ 2020 adattata.

## Lavoro pratico

Per lo svolgimento del lavoro pratico (LP) i partner della formazione professionale si impegnano in maniera vincolante a seguire una delle tre varianti qui di seguito.

- Variante 1: svolgimento di un lavoro pratico individuale (LPI) o di un lavoro pratico pre-stabilito (LPP) nell'azienda di tirocinio
- Variante 2: svolgimento di LPP centralizzati
- Variante 3: il lavoro pratico (LP) non viene svolto
  - a) sono già stati svolti controlli delle prestazioni nella formazione professionale pratica o nei corsi interaziendali in conformità all'ordinanza.
  - b) nella formazione professionale pratica o nei corsi interaziendali non sono stati svolti controlli delle prestazioni.

La SEFRI sta attualmente esaminando le varianti presentate e deciderà probabilmente entro fine aprile 2020.

## Maturità professionale

Per gli esami di maturità professionale la Confederazione e i Cantoni perseguono l'obiettivo di garantire a tutti gli studenti dell'ultimo anno l'ottenimento del titolo in tempo utile per iscriversi agli istituti del livello terziario. Le modalità da adottare nell'attuale situazione verranno decise entro **inizio maggio**. Il 20 aprile 2020 la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) ha presentato al Consiglio federale la proposta di disciplinare nel quadro di un'ordinanza di necessità la possibilità di rinunciare agli esami finali previsti dall'ordinanza sulla maturità ovvero dal regolamento sul riconoscimento degli attestati liceali di maturità (ORM/RRM) ([decisione e lettera al Consiglio federale](#), [ulteriori informazioni](#)). Ulteriori informazioni seguiranno appena saranno disponibili le decisioni in merito.

---

## **Note e pagelle semestrali nelle scuole professionali di base (non vale per le formazioni transitorie)**

Il 20 aprile 2020 il consiglio direttivo della Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale (CSFP), dopo aver consultato l'assemblea plenaria della CSFP, ha approvato la "[Raccomandazione COVID-19: note semestrali nel 2° semestre 2019/2020](#)". La sua attuazione è oggetto di discussione in seno alla Conferenza degli uffici della formazione professionale della Svizzera orientale. Nei prossimi giorni l'UCFP prenderà contatto con le scuole professionali al fine di conoscere la loro opinione. **La decisione relativa all'attuazione nel Cantone dei Grigioni sarà comunicata probabilmente nella settimana 18.**

---

## **Centri dei corsi interaziendali**

La CSFP si sta occupando dell'elaborazione di una raccomandazione relativa all'utilizzo dei centri dei corsi interaziendali (centri CI) per lo svolgimento delle PQ e alla loro preparazione nonché ad altre questioni urgenti. Tale raccomandazione sarà probabilmente emanata ancora questa settimana. L'UCFP informerà i centri CI in merito il prima possibile.

---

## **Scuole professionali: conclusione della scuola e lezioni durante le settimane d'esame**

Poiché nel quadro della PQ 2020 non vengono svolti esami scolastici in CG e CP, presso le scuole professionali durante queste "settimane d'esame" si tengono le normali lezioni. L'UCFP decide in merito a deroghe su richiesta della scuola professionale.

Indipendentemente dall'attuale situazione straordinaria, la conclusione della scuola (ultimo giorno di scuola dell'anno scolastico in corso) viene mantenuta come previsto sia per le classi finali, sia per le altre classi.

---

## **Domande**

Le questioni che non riguardano esclusivamente l'attività scolastica devono essere chiarite come finora contattando il servizio di comunicazione cantonale ([www.gr.ch/coronavirus](http://www.gr.ch/coronavirus))!

Domande specifiche inerenti la formazione alle quali gli organi competenti (direzione scolastica, azienda di tirocinio, corsi interaziendali e capi esperti) non sono in grado di dare risposta devono essere inoltrate da questi ultimi per e-mail a:

scuole professionali e formazioni transitorie:	info@afb.gr.ch
centri dei corsi interaziendali e aziende di tirocinio:	berufsinspektorat@afb.gr.ch
capi esperti:	qv@afb.gr.ch

Siamo convinti che grazie a questi provvedimenti gli apprendisti all'ultimo anno disporranno di condizioni d'esame corrette ed eque. Vi ringrazio per la vostra disponibilità ad attuare queste direttive nonché per il vostro grande impegno a favore della formazione professionale di base e auguro a tutti voi di rimanere in salute.

Distinti saluti  
Ufficio della formazione professionale

Curdin Tuor